

Dohoda o VoiceVPN č. ...

uzatvorená v zmysle ustanovení zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciach v znení neskorších predpisov
a ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)
medzi

1. Slovenská agentúra životného prostredia

Tajovského 28

975 90 Banská Bystrica

IČO : 00 626 031

zastúpená : Ing. Miroslavom Tončíkom
generálnym riaditeľom

(ďalej len ako "účastník")

a

2. Slovak Telecom, a.s.

Námestie slobody 6

817 62 Bratislava

IČO : 35 763 469

DIČ : 2020273893

IČ DPH : SK2020273893

zapísaná v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 2081/B
zastúpená : Ing. Alexander Winkler - Senior Viceprezident pre biznis zákazníkov - poverený podľa
Podpisového poriadku ST, a.s.

Herbert Müller - Senior výkonný viceprezident pre obchod a prevádzkové činnosti -
poverený podľa Podpisového poriadku ST, a.s.

(ďalej len ako "ST")

ďalej spoločne označované ako "Zmluvné strany"

OBSAH

Článok I. Predmet Dohody	5
Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán.....	5
Článok III. Cena.....	6
Článok IV. Oneskorené platby – sankcie.....	6
Článok V. Započítanie pohľadávok a zádržné právo	6
Článok VI. Dôvernosť informácií.....	7
Článok VII. Trvanie Dohody	8
Článok VIII. Spoločné a záverečné ustanovenia	8

PRÍLOHY

Časť A: Popis služieb Voice VPN

Časť B: Cenové podmienky Voice VPN

Časť C: Zoznam prístupov VVPN

Časť D: Osoby splnomocnené konať vo veciach zmeny Zoznamu prístupov VVPN

Preambula

- (1) Slovak Telecom, a.s. so sídlom Námestie slobody 6, Bratislava sú držiteľom telekomunikačnej licencie č. 7961/2000 udelenej rozhodnutím Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky zo dňa 19. 7. 2000 na:
 - zriaďovanie, prevádzkovanie a udržiavanie pevnej verejnej telekomunikačnej siete,
 - poskytovanie všetkých druhov telekomunikačných služieb prostredníctvom pevnej verejnej telekomunikačnej siete a
 - poskytovanie telekomunikačných služieb prostredníctvom rádiových telekomunikačných zariadení (vrátane satelitných zariadení).

- (2) Slovenská agentúra životného prostredia bola zriadená rozhodnutím ministra životného prostredia SR zo dňa 17.05.1993 č.8/1993 ako štátna rozpočtová organizácia, neskôr rozhodnutím ministra životného prostredia SR z 26.08.2002 č. 1394/2002-min. sa zmenila na štátnu príspevkovú organizáciu.

- (3) ST majú záujem na základe komplexného posúdenia dopytu účastníka po telekomunikačných službách poskytnúť účastníkovi komplexnosť služieb zabezpečením prevádzky telekomunikačnej virtuálnej (privátnej) siete Voice VPN z dôvodu mimoriadneho rozsahu poskytovania služby.

Zmluvné strany sa pritom dohodli na nasledovnom:

Článok I. Predmet Dohody

- (1) Touto Dohodou obidve Zmluvné strany súhlasia so zabezpečením prevádzky telekomunikačnej virtuálnej privátnej siete (Voice VPN) pre účastníka. V rámci Voice VPN sa ST zaväzujú poskytovať vybrané telekomunikačné služby pre telefónne prípojky a prístupy ISDN účastníka definované v Zozname prístupov VVPN (príloha Časť C) (ďalej len „Zoznam“) podľa podmienok Voice VPN upravených v tejto Dohode.
- (2) Do Voice VPN je možné zaradiť telefónne prípojky len jedného účastníka.
- (3) Účastník je oprávnený po uzatvorení Dohody požiadať o zaradenie do tejto Dohody aj ďalšie telefónne prípojky, resp. prístupy v súlade s podmienkami Voice VPN podľa tejto Dohody.

Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

- (1) Účastník sa zaväzuje, že neposkytne telefónne prípojky a prístupy ISDN zahrnuté do Voice VPN na komerčné účely tretím osobám.
- (2) Uzatvorením tejto Dohody o Voice VPN sa účastník zaväzuje na predmetných prípojkách alebo prístupoch ISDN neuplatniť právo na výber iného telekomunikačného operátora (call by call, preselection).
- (3) Účastník sa zaväzuje, že nebude odoberať telekomunikačné služby poskytované podľa tejto Dohody od iného prevádzkovateľa.
- (4) Telefónne prípojky a prístupy ISDN môžu byť súčasťou len jednej Dohody o VVPN (jedného Zoznamu prístupov VVPN)
- (5) ST má právo odstúpiť od Dohody o Voice VPN, ak účastník poskytne telefónnu prípojku, resp. prístup ISDN zahrnutý do Voice VPN na komerčné účely tretím osobám, t.j. ak účastník uvedený v Dohode nie je konečným účastníkom, alebo má právo na zredukovanie Zoznamu o telefónne prípojky, resp. prístupy ISDN, ktoré boli takýmto spôsobom použité. Týmto však nie je dotknuté právo ST na náhradu škody.
- (6) ST má právo tiež odstúpiť od Dohody o Voice VPN, ak účastník poruší záväzok podľa bodu 4 a 5, alebo má právo na zredukovanie Zoznamu o telefónne prípojky, resp. prístupy ISDN, ktoré boli takýmto spôsobom použité. Týmto však nie je dotknuté právo ST na náhradu škody.
- (7) Výška náhrady škody sa vypočíta ako rozdiel medzi štandardným programom ST a Voice VPN do okamihu, keď ST zistia, že účastník porušil záväzok vyplývajúci z tejto Dohody.

Článok III. Cena

- (1) Cena za vybrané telekomunikačné služby patriace do Voice VPN a ceny za verejné telekomunikačné služby poskytované prostredníctvom telefónnych prípojok alebo prístupov ISDN podľa tejto Dohody (definovaných v Zozname) sa riadia podľa Cenových podmienok Voice VPN, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Dohody (Príloha, Časť B), ďalej podľa Tarify ST, a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby alebo Tarify ST, a.s. na poskytovanie verejnej telekomunikačnej služby ISDN. V prípade odlišnej úpravy sa použijú ustanovenia Cenových podmienok Voice VPN.
- (2) Účastník sa zaväzuje platiť cenu za vybrané telekomunikačné služby patriace do Voice VPN a ostatné verejné telekomunikačné služby podľa bodu 1 tohto paragrafu, Faktúra sa vystavuje centrálnne za všetky verejné telekomunikačné služby poskytované prostredníctvom telefónnych prípojok a prístupov ISDN patriace do Voice VPN. K faktúre sa prikladá prehľad podľa nákladových stredísk a podľa telefónnych prípojok, resp. prístupov ISDN.
- (3) Mesačné poplatky za používanie sa účtujú za kalendárny mesiac. V prípade, že je potrebné vypočítať mesačné poplatky iba za určitú časť kalendárneho mesiaca, tieto sa vypočítajú tak, že sa za každý deň príslušného mesiaca účtuje 1/30 mesačného poplatku za používanie.
- (4) ST si vyhradzuje právo jednostranne znížiť cenu výhradne v prospech účastníka počas doby účinnosti Dohody a to nasledujúcim spôsobom:
 - a) ST účastníkovi bez výzvy a v písomnej forme oznámi podmienky stanovujúce nové, výhodnejšie ceny (Príloha, Časť B) za Voice VPN.
 - b) Nové ceny nadobudnú platnosť a účinnosť od 1.dňa nasledujúceho mesiaca v prípade, že účastník v lehote 14 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o ich zmene tieto neodmietne.

Článok IV. Oneskorené platby – sankcie

- (1) V prípade, že účastník neuhradí splatnú časť faktúry po dobu dvoch za sebou nasledujúcich mesiacov, ST je oprávnená odstúpiť od Dohody. Odstúpenie nemá vplyv na povinnosť účastníka vyrovnať záväzky voči ST. Týmto však nie je dotknuté právo ST na náhradu škody.

Článok V. Započítanie pohľadávok a zádržné právo

- (1) Ak účastník a ST majú vzájomné pohľadávky rovnakého druhu vyplývajúce z tejto Dohody, je možné ich započítať len v prípade, že sú splatné, nesporné a v čase započítania nie sú premlčané.
- (2) Zádržné právo môže účastník alebo ST uplatniť len na zabezpečenie svojej splatnej peňažnej pohľadávky vyplývajúcej z tejto Dohody.

Článok VI. Dôvernosť informácií

- (1) Podklady, resp. akékoľvek informácie, ktoré boli odovzdané druhej Zmluvnej strane môžu byť použité výhradne pre účely stanovené touto Dohodou. Na základe toho sa Zmluvné strany zaväzujú dodržiavať dôvernosť obsahu tejto Dohody ako aj dôvernosť všetkých informácií získaných pri jej plnení. To platí aj pre informácie získané pred uzatvorením Dohody, pokiaľ sa týkajú jej predmetu, resp. obsahu.
- (2) Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách uvedených v ods. 1 vo vzťahu k tretím osobám.
- (3) Povinnosť Zmluvných strán dodržiavať dôvernosť informácií podľa ods. 1 a ods. 2 neplatí pre informácie, keď tieto
 - a) boli už zverejnené pred podpisom tejto Dohody, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;
 - b) boli zverejnené bez pričinenia Zmluvných strán alebo sa iným spôsobom bez zavinenia Zmluvných strán stali všeobecne známymi;
 - c) boli po uzatvorení Dohody sprostredkované Zmluvnej strane jednou alebo viacerými tretími osobami bez záväzku k dodržiavaniu dôvernosti, t.j. bez porušenia tejto Dohody; pritom musia byť predložené dostačujúce dôkazy, že daná tretia osoba resp. tretie osoby naozaj bola(i) zdrojom týchto informácií;
- (5) Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať mlčanlivosť o skutočnostiach uvedených v predchádzajúcich bodoch i po dobu 2 (dvoch) rokov po ukončení účinnosti tejto Dohody.
- (6) Porušením povinností niektorej zo strán Dohody týkajúcich sa ochrany dôverných informácií a skutočností tvoriacich obchodné tajomstvo podľa tejto Dohody, vzniká druhej strane právo požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty.
- (7) Výška zmluvnej pokuty je dohodnutá na sumu 1.000 000 Sk (slovom: jeden milión slovenských korún).
- (8) Zmluvná pokuta, na ktorú vznikne strane podľa tejto Dohody nárok, je druhá strana povinná uhradiť do pätnástich (15) kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu.
- (9) Každá zo strán tejto Dohody zodpovedá za škodu, ktorá vznikla druhej strane porušením povinností podľa tejto Dohody. Poškodená strana je oprávnená domáhať sa náhrady vzniknutej škody samostatne, popri zmluvnej pokute.
- (10) Strany Dohody sú si vedomé, že na ochranu svojich oprávnených záujmov môžu použiť prostriedky právnej ochrany proti nekalej súťaži podľa § 53 OBZ a § 373 a nasl. OBZ, na účely uplatnenia náhrady škody.

- (11) ST sú i napriek záväzkom vyplývajúcim z predchádzajúcich bodov povinné poskytovať súdom, prokuratúre a iným štátnym orgánom podľa osobitných predpisov informácie, ktoré sú predmetom telekomunikačného tajomstva, alebo na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov.

Článok VII. Trvanie Dohody

- (1) Dohoda sa uzatvára na dobu určitú do 01.10.2008. V prípade ak účastník neoznámí ST najmenej dva mesiace pred dňom skončenia platnosti tejto Dohody, že k uvedenému dňu táto Dohoda zaniká, doba jej platnosti sa predlžuje o ďalší rok za tých istých podmienok ako v poslednom roku platnosti tejto Dohody, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- (2) ST majú právo tiež odstúpiť od Dohody z dôvodu, ak dôjde k podstatnej zmene podmienok, napr. na základe rozhodnutia Telekomunikačného úradu, v dôsledku zmien v regulačných predpisoch.
- (3) V prípade vyhlásenia konkurzu na majetok jednej zmluvnej strany, má druhá zmluvná strana právo okamžite odstúpiť od Dohody.
- (4) ST majú právo jednostranne okamžite odstúpiť od Dohody o Voice VPN, pokiaľ bude ktorákoľvek služba, alebo jej časť poskytovaná podľa tejto Dohody čo i len čiastočne zneužitá na porušovanie Zákona o elektronických komunikáciách, vydaných licencií Telekomunikačného úradu SR a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov. ST nezodpovedajú za žiadnu škodu spôsobenú prerušením poskytovania akejkoľvek služby, alebo jej časti na základe odstúpenia od Dohody o Voice VPN podľa predchádzajúcej vety. Týmto však nie je dotknuté právo ST na náhradu škody.
- (5) Účastník môže vypovedať Dohodu VoiceVPN za podmienky uhradenia zmluvnej pokuty vo výške rozdielu cenovej ponuky pre VoiceVPN a štandardným volacím programom za každé zúčtovacie obdobie v ktorom bol účastníkovi poskytnutý program VoiceVPN

Článok VIII. Spoločné a záverečné ustanovenia

- (1) Príslušnosť súdov
V prípade sporu je daná príslušnosť súdu podľa Občianskeho súdneho poriadku, pričom miestne príslušný súd je určený podľa sídla odporcu.
- (2) Nadradenosť ustanovení
Táto Dohoda sa riadi príslušnými ustanoveniami Zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, Všeobecnými podmienkami ST, a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby, Tarifou ST, a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby, pokiaľ v tejto Dohode nie je dohodnuté inak, Všeobecnými podmienkami ST, a.s. na poskytovanie verejnej telekomunikačnej služby ISDN, Tarifou ST, a.s. na poskytovanie verejnej telekomunikačnej služby ISDN, pokiaľ v tejto Dohode nie je dohodnuté inak; a príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.



- (3) V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Dohody sa stane neúčinným, účinnosť zvyšných ustanovení zostáva nedotknutá. Zmluvné strany bezodkladne nahradia neúčinné ustanovenie taký ustanovením, ktorého ekonomický účel je najbližší ustanoveniu, ktoré sa stalo neúčinným.
- (4) Táto Dohoda je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán dostane dva rovnopisy. Zmluvné strany môžu túto Dohodu preložiť do iných jazykov, rozhodujúce je však pôvodné znenie dohody v slovenskom jazyku.
- (5) Dohoda o Voice VPN nadobúda platnosť dňom jej podpisu zástupcami oboch zmluvných strán.
- (6) V prípade ak k podpísaniu Dohody oboma zmluvnými stranami nedôjde v ten istý deň, Dohoda nadobúda platnosť dňom kedy jedna zo zmluvných strán podpísala Dohodu neskoršie.
- (7) Dohoda nadobúda účinnosť dňa

V Banskej Bystrici, dňa

Slovenská agentúra životného prostredia

V Bratislave, dňa 5. 8. 2004

Slovak Telecom, a.s.

SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Tajovského 28
975 90 BANSKÁ BYSTRICA

Ing. Miroslav Tončík
generálny riaditeľ

Herbert Müller
senior výkonný viceprezident
pre obchod a prevádzkové činnosti

Ing. Alexander Winkler
senior viceprezident pre biznis zákazníkov

Popis služieb VoiceVPN

v zmysle Všeobecných podmienok ST, a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby (ďalej len „VP VTS“) a Všeobecných podmienok ST, a.s. na poskytovanie verejnej telekomunikačnej služby ISDN (ďalej len „VP ISDN“), Tarify ST, a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby a Tarify ST, a.s. na poskytovanie verejnej telekomunikačnej služby ISDN

I. Základné ustanovenia

- 1) Služba VoiceVPN (ďalej len „VVPN“) je určená pre právnické osoby.
- 2) VVPN sa poskytuje na základe písomnej Dohody o Voice VPN uzatvorenej medzi ST ako poskytovateľom telekomunikačných služieb a účastníkom.
- 3) Do jednej VVPN je možné zaradiť len telefónne prípojky alebo prístupy ISDN účastníka s jedným identifikačným číslom organizácie (IČO).
- 4) VVPN poskytuje okrem samostatne stanovených cien za poskytnuté verejné telekomunikačné služby v rámci VVPN aj zľavy v súlade s časťou V. Cena.

II. Vymedzenie základných pojmov

„Periódá“ – aktuálne zúčtovacie obdobie a jemu dve bezprostredne predchádzajúce zúčtovacie obdobia, v ktorých celkový objem volaní vo VVPN z telefónnych prípojok alebo prístupov ISDN zaradených do VVPN je porovnávaný s referenčným objemom volaní.

„Referenčný objem“ – mesačný objem volaní zaradených do VVPN, ktorý je stanovený na základe vzájomnej Dohody medzi ST, a.s. a účastníkom. Výška referenčného objemu volaní je uvedená v prílohe časť B – Cenové podmienky VoiceVPN. (ďalej len „ceny VVPN“).

„Malus“ – 10%-tné navýšenie cien VVPN

„Bonus“ – 10%-tné zníženie cien VVPN.

„Minimálny objem“ – je 70% objemu troch referenčných objemov v rámci jednej periódy.

„Distribúcia prevádzky“ – Rozdelenie prevádzky podľa jednotlivých druhov volaní v rámci VVPN v zmysle VP VTS a VP ISDN.

„Kompenzačný doplatok“ – je suma stanovená ocenením prevádzky podľa časti V.Cena v aktuálnom zúčtovacom období, ktorá je dodatočne pridaná do výšky 70% referenčného objemu podľa aktuálnej distribúcie prevádzky v tomto zúčtovacom období.

Nárok na uplatnenie kompenzačného doplatku vzniká, ak priemerný objem pretelefonovaných minút účastníka za periódu klesne pod minimálny objem a zároveň účastník v aktuálnom zúčtovacom období dosiahne mesačný objem volaní zaradených do VVPN nižší ako 70% referenčného objemu. Kompenzačný doplatok je účastník povinný zaplatiť v dodatočnej faktúre.

„Interné volania“ – volania zaradené do VVPN medzi telefónnymi prípojkami alebo prístupmi ISDN zaradenými do VVPN

„Medzinárodná zľava – typ A“ – zľava na vybranú medzinárodnú krajinu z aktuálneho zoznamu zľavených krajín, ktorý tvorí súčasť tohto Popisu služieb VVPN. Zľava sa poskytuje vo výške 20% z cien VVPN pre príslušné medzinárodné pásmo.

„Medzinárodná zľava - typ B“ – zľava na dve vybrané medzinárodné krajiny z aktuálneho zoznamu zľavených krajín, ktorý tvorí súčasť tohto Popisu služieb VVPN. Zľava sa poskytuje vo výške 10% z cien VVPN pre príslušné medzinárodné pásma.

„Volania v rámci VoiceVPN“ – do volaní v rámci VVPN sú zahrnuté tieto typy automaticky uskutočnených volaní:

- miestne volania
- medzimestské volania
- volania do mobilných sietí v rámci Slovenskej Republiky
- medzinárodné volania

III. Podmienky poskytovania VoiceVPN

- 1) Podmienkou poskytnutia VVPN je súhlas účastníka s tým, že poskytnuté verejné telekomunikačné služby prostredníctvom telefónnych prípojok alebo prístupov ISDN definovaných v Dohode o VoiceVPN budú účastníkovi vyúčtované jednou faktúrou.
- 2) Podmienkou uzatvorenia Dohody o VoiceVPN je, že účastník má uzavreté s ST, a.s. minimálne 1 Zmluvu o pripojení na poskytovanie verejnej telefónnej služby alebo verejnej telekomunikačnej služby ISDN.
- 3) Na tú istú telefónnu prípojku alebo prístup ISDN nie je možné poskytnúť viac ako jednu VVPN
- 4) VVPN je možné poskytnúť len na telefónne prípojky resp. prístupy ISDN, za ktoré účastník uhradil všetky ceny za poskytnuté telekomunikačné služby okrem posledného zúčtovacieho obdobia.
- 5) Všetky telefónne prípojky TP1 účastníka, na ktorých sú aktivované programy ST Business Standard a ST Business Aktív, sú zaradením do služby VVPN automaticky zmenené na VVPN TP1 a spoplatňované podľa Prílohy Časť B – Cenové podmienky VoiceVPN. Všetky prístupy ISDN BRA (ST ISDN Klasik, ST ISDN Komfort, ST ISDN Profi) účastníka sú zaradením do služby VVPN automaticky zmenené na VVPN ISDN BRA a spoplatňované podľa Prílohy Časť B – Cenové podmienky VoiceVPN. Zrušením služby VVPN sa na telefónnych prípojkách a prístupoch ISDN účastníka automaticky aktivuje pôvodný program účastníka, ktorý mal účastník v čase pred aktiváciou služby VVPN.

IV. Zoznam telefónnych prípojok a prístupov ISDN

- 1) Dohodu je možné meniť len formou písomného dodatku k tejto Dohode. Rozšírenie prípadne zredukovanie Zoznamu prístupov VVPN je možné len na základe písomného Dodatku k tejto Dohode podpísanom účastníkom alebo osobou na to splnomocnenou (uvedenej v prílohe časť D) a poskytovateľom.
- 2) V prípade zrušenia alebo zredukovania prístupov ISDN alebo telefónnych prípojok tak, že vo VVPN nebude zaradený ani jeden prístup ISDN alebo telefónna prípojka dochádza k zániku Dohody o VoiceVPN.
- 3) Pri rozšírení alebo zredukovaní počtu prístupov ISDN alebo telefónnych prípojok, budú tieto prístupy ISDN alebo telefónne prípojky priradené k určenému nákladovému stredisku až k 1. dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúcom po zúčtovacom období, v ktorom boli tieto zmeny vykonané.

V. Cena

- 1) Ak účastník nedodrží minimálny objem je povinný uhradiť kompenzačný doplatok.
- 2) V prípade ak účastník pretelefonuje v rámci volaní zaradených do VVPN v aktuálnom zúčtovacom období menej ako 80% referenčného objemu, budú mu účtované ceny VVPN zvýšené o malus.
- 3) V prípade ak účastník pretelefonuje v rámci volaní zaradených do VVPN v aktuálnom zúčtovacom období 110% referenčného objemu alebo viac, budú mu účtované ceny VVPN znížené o bonus.
- 4) Volania sú spoplatňované podľa prílohy časť B – Cenové podmienky VoiceVPN.
- 5) Účastník môže požiadať o zriadenie doplnkovej služby Účet za telekomunikačné služby cez internet (ebill), ktorá je poskytovaná bezplatne.
- 6) Na medzinárodné volania si môže účastník uplatniť 3 medzinárodné zľavy avšak najviac 1 medzinárodnú zľavu - typu A.

VI. Zoznam vybraných zľavnených krajín

Krajina	Tarifné pásmo*	Prefix
Austrália	2	61
Brazília	3	55
Čína	2	86
Francúzsko	1	33
Grécko	1	30
Holandsko	1	31
Chorvátsko	2	385
India	3	91
Izrael	2	972
Japonsko	2	81
Kanada a Spojené štáty americké (vrátane Panenských ostr. USA a Portorika)	1	1
Kórea	2	82
Nórsko	1	47
Rusko	1	7
Slovínsko	1	386
Srbsko	2	381
Španielsko (vrátane Baleár a Kanárskych ostrovov)	1	34
Švajčiarsko	1	41
Taliansko (vrátane Vatikánu)	1	39
Turecko	2	90
Ukrajina	2	380
Veľká Británia a Severné Írsko	1	44
Vietnam	3	84
Česká republika - mobil	m	420+ 60,712,713,72,73,77,93 .96

* účinné od 1.4..2004

VOICE VPN OFFER

SAŽP

Number of request: SAŽP 1/2004

Traffic Reference volume 45 362 min / month in VPN

Minuta Prices	VVPN		Malus		Bonus		Standard	
	Peak	Off Peak	Peak	Off Peak	Peak	Off Peak	Peak	Off Peak
Local	1,60 Sk	1,10 Sk	1,75 Sk	1,21 Sk	1,44 Sk	0,99 Sk	1,90 Sk	1,20 Sk
Local internal	1,44 Sk	0,99 Sk	1,58 Sk	1,09 Sk	1,29 Sk	0,89 Sk	1,90 Sk	1,20 Sk
Long distance	2,45 Sk	1,75 Sk	2,70 Sk	1,92 Sk	2,21 Sk	1,57 Sk	3,60 Sk	1,90 Sk
Long distance internal	2,21 Sk	1,57 Sk	2,43 Sk	1,73 Sk	1,99 Sk	1,42 Sk	3,60 Sk	1,90 Sk
Eurotel	6,29 Sk	4,60 Sk	6,92 Sk	5,06 Sk	5,66 Sk	4,14 Sk	8,60 Sk	5,00 Sk
Orange	6,29 Sk	4,60 Sk	6,92 Sk	5,06 Sk	5,66 Sk	4,14 Sk	8,60 Sk	5,00 Sk
International mobile	8,80 Sk	8,80 Sk	9,68 Sk	9,68 Sk	7,92 Sk	7,92 Sk	15,00 Sk	15,00 Sk
1: International	3,22 Sk	3,22 Sk	3,54 Sk	3,54 Sk	2,90 Sk	2,90 Sk	5,90 Sk	5,90 Sk
2: International	8,19 Sk	8,19 Sk	9,01 Sk	9,01 Sk	7,37 Sk	7,37 Sk	9,90 Sk	9,90 Sk
3: International	16,47 Sk	16,47 Sk	18,11 Sk	18,11 Sk	14,82 Sk	14,82 Sk	19,90 Sk	19,90 Sk
4: International	51,43 Sk	51,43 Sk	56,57 Sk	56,57 Sk	46,29 Sk	46,29 Sk	59,90 Sk	59,90 Sk
Czech republic	3,10 Sk	3,10 Sk	3,41 Sk	3,41 Sk	2,79 Sk	2,79 Sk	5,90 Sk	5,90 Sk
Hungary	3,10 Sk	3,10 Sk	3,41 Sk	3,41 Sk	2,79 Sk	2,79 Sk	5,90 Sk	5,90 Sk
Germany	3,10 Sk	3,10 Sk	3,41 Sk	3,41 Sk	2,79 Sk	2,79 Sk	5,90 Sk	5,90 Sk
Poland	3,10 Sk	3,10 Sk	3,41 Sk	3,41 Sk	2,79 Sk	2,79 Sk	5,90 Sk	5,90 Sk
Austria	3,10 Sk	3,10 Sk	3,41 Sk	3,41 Sk	2,79 Sk	2,79 Sk	5,90 Sk	5,90 Sk
1st discounted	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk
2nd discounted	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk
3rd discounted	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk	0,00 Sk

Monthly fee

	Count	VVPN		Standard	
		Unit price	Sum	Unit price	Sum
Business TP1	70	379,00 Sk	26 530,00 Sk	349,00 Sk	24 430,00 Sk
TP2M	0	8 099,00 Sk	0,00 Sk	7 999,00 Sk	0,00 Sk
ISDN BRA Klasik	29	619,00 Sk	17 951,00 Sk	599,00 Sk	17 371,00 Sk
ISDN PRA	0	8 099,00 Sk	0,00 Sk	7 999,00 Sk	0,00 Sk
Sum	99		44 481,00 Sk		41 801,00 Sk

without free minutes 39 443,94 Sk

Average traffic of months May 2004
 Proposal Contract duration 1

Calling costs

	Voice VPN	Standard*	discount (%)	discount (SKK)
1st year	120 251,54 Sk	164 738,81 Sk	27,00%	44 487,27 Sk
2nd year	115 441,49 Sk	164 738,81 Sk	29,92%	49 297,33 Sk
3rd year	113 036,45 Sk	164 738,81 Sk	31,38%	51 702,36 Sk
4th year	110 631,42 Sk	164 738,81 Sk	32,84%	54 107,39 Sk

Comparison valid for June-04
 * only for comparison

Total

	Voice VPN	Standard*	discount (%)	discount (SKK)
1st year	164 732,54 Sk	204 182,75 Sk	19,32%	39 450,21 Sk
2nd year	159 922,48 Sk	204 182,75 Sk	21,68%	44 260,27 Sk
3rd year	157 517,45 Sk	204 182,75 Sk	22,85%	46 665,30 Sk
4th year	155 112,42 Sk	204 182,75 Sk	24,03%	49 070,33 Sk

Comparison valid for June-04
 * only for comparison

Alexander Winkler
 Senior VP for Business Segment

Jorg Zeddies
 Vice President Product & Marketing Management

Tento dokument je nutné vyplňať typom písma ARIAL, veľkosťou 8

Príezvisko, meno, titul, (alebo obchodné meno) účastníka: Slovenská agentúra životného prostredia

Por. číslo	Typ prístupu	Kód užívateľa	Adresa umiestnenia			Pilotné čísla prístupov a TP	Telefónne čísla prístupov a TP	Nákladové stredisko-Lokácia
			Ulica	or.č.	Obec			
1.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1004712700	Nobelova	34	Bratislava	0244373981	0244373981	BA-Hanulova 5/D
2.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1004712700	Nobelova	34	Bratislava	0244373981	0244634352	BA-Hanulova 5/D
3.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1004712700	Nobelova	34	Bratislava	0244373981	0244634353	BA-Hanulova 5/D
4.	TP - ST Business Standard bez zriad. pop	1007173500	Klobúčnická	7	Bratislava	0254432004	0254432004	BA-Klobučnícka 7
5.	TP - ST Business Standard	1000114800	Klobúčnická	7	Bratislava	0254432023	0254432023	BA-Hanulova 5
6.	TP - ST Business Standard	1000114800	Klobúčnická	7	Bratislava	0254432058	0254432058	BA-Hanulova 5
7.	ISDN - ST ISDN Profi bez zriad. poplatku	1007173500	Klobúčnická	7	Bratislava	0254432061	0254432061	BA-Klobučnícka 7
8.	ISDN - ST ISDN Profi bez zriad. poplatku	1007173500	Klobúčnická	7	Bratislava	0254432061	0254641397	BA-Klobučnícka 7
9.	ISDN - ST ISDN Profi bez zriad. poplatku	1007173500	Klobúčnická	7	Bratislava	0254432061	0254641398	BA-Klobučnícka 7
10.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	02602016	02602016	BA-Hanulova 5
11.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0264282677	0264282677	BA-Hanulova 5
12.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0264282681	264282681	BA-Hanulova 5
13.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0264282683	0264282683	BA-Hanulova 5
14.	TP - ST Business Standard	1012543600	Hanulova	5/D	Bratislava	0264283982	0264283982	BA-Hanulova 5
15.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0264283983	0264283983	BA-Hanulova 5
16.	TP - ST Business Standard	1010109400	Hanulova	5/D	Bratislava	0264286649	0264286649	BA-Hanulova 5
17.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0264286691	0264286691	BA-Hanulova 5
18.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0264288581	0264288581	BA-Hanulova 5
19.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0264369866	0264369866	BA-Hanulova 5
20.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0264369924	0264369924	BA-Hanulova 5
21.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0264369945	0264369945	BA-Hanulova 5
22.	TP - ST Business Standard	1012543700	Hanulova	5/D	Bratislava	0264369946	0264369946	BA-Hanulova 5
23.	ISDN - ST ISDN Klasik	1006413400	Hanulova	5/D	Bratislava	0264462715	0264462715	BB-Tajovského 28
24.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712600	Hanulova	5/D	Bratislava	0264462759	0264462759	BB-Tajovského 28
25.	ISDN - ST ISDN Klasik	1006413400	Hanulova	5/D	Bratislava	0264462715	0264533212	BB-Tajovského 28
26.	ISDN - ST ISDN Klasik	1006413400	Hanulova	5/D	Bratislava	0264462715	0264533213	BB-Tajovského 28
27.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712600	Hanulova	5/D	Bratislava	0264462759	0264534082	BB-Tajovského 28
28.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712600	Hanulova	5/D	Bratislava	0264462759	0264534083	BB-Tajovského 28
29.	TP - ST Business Standard	1012543700	Hanulova	5/D	Bratislava	0265411960	0265411960	BA-Hanulova 5
30.	TP - ST Business Standard	1010962200	Hanulova	5/D	Bratislava	0265412050	0265412050	BB-Tajovského 28
31.	TP - ST Business Standard	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	0265412156	0265412156	BA-Hanulova 5
32.	TP - ST Business Standard	1010962100	Hanulova	5/D	Bratislava	0265423044	0265423044	BB-Tajovského 28
33.	TP - ST Business Standard	1010962100	Hanulova	5/D	Bratislava	0265423062	0265423062	BB-Tajovského 28
34.	TP - ST Business Standard	1000114800	Janotova	15	Bratislava	0265428822	0265428822	BA-Hanulova 5
35.	TP - ST Business Standard	1000114800	Janotova	15	Bratislava	0265428826	0265428826	BA-Hanulova 5
36.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114800	Hanulova	5/D	Bratislava	02602016	0265443311	BA-Hanulova 5
37.	TP - ST Business Standard	1010963100	Pažitná	84	Trnava	0335536613	0335536613	Trnava,Pažitná 84
38.	TP - ST Business Standard	1010963100	Pažitná	84	Trnava	0335536614	0335536614	Trnava,Pažitná 84
39.	TP - ST Business Standard	1010963100	Pažitná	84	Trnava	0335536817	0335536817	Trnava,Pažitná 84
40.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1010961900	Pažitná	84	Trnava	03359078	03359078	Pažitná 84,Trnava
41.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1010961900	Pažitná	84	Trnava	03359078	0335907801	Pažitná 84,Trnava
42.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1010961200	Kolárovska	30	Zemianska Oľča	0357780492	0357780492	PD-Dlhá 3
43.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1010961200	Kolárovska	30	Zemianska Oľča	0357780492	0357896055	PD-Dlhá 3
44.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1010961200	Kolárovska	30	Zemianska Oľča	0357780492	0357896056	Nitra-Ďurková 19
45.	TP - ST Business Standard	1000115000	Ďurkova	19	Nitra	0376524189	0376524189	Nitra-Ďurková 19
46.	TP - ST Business Standard v DDI	1000115000	Ďurkova	19	Nitra	0376528113	0376528113	Nitra-Ďurková 19
47.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000115000	Ďurkova	19	Nitra	03769203	0376555531	Nitra-Ďurková 19
48.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Ďurkova	19	Nitra	0376580201	0376580201	BB-Tajovského 28
49.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Ďurkova	19	Nitra	0376580201	0376580202	BB-Tajovského 28
50.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Ďurkova	19	Nitra	0376580201	0376580203	BB-Tajovského 28
51.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000115000	Ďurkova	19	Nitra	03769203	03769203	Nitra-Ďurková 19
52.	ISDN - ST ISDN Klasik	1010962700	Palárikova	91	Čadca	0414327101	0414327101	Čadca-Palárikova 91
53.	ISDN - ST ISDN Klasik	1010962700	Palárikova	91	Čadca	0414327101	0414327102	Čadca-Palárikova 91
54.	ISDN - ST ISDN Klasik	1010962700	Palárikova	91	Čadca	0414327101	0414327103	Čadca-Palárikova 91

55.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Dolný Val	20	Žilina	0415621935	0415001197	BB-Tajovského 28
56.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Dolný Val	20	Žilina	0415621935	0415001198	BB-Tajovského 28
57.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114600	Dolný Val	20	Žilina	04150709	04150709	ZA-Dolný Val 20
58.	TP - ST Business Standard v DDI	1000114600	Dolný Val	20	Žilina	0415620704	0415620704	ZA-Dolný Val 20
59.	TP - ST Business Standard	1000114600	Dolný Val	20	Žilina	0415621191	0415621191	ZA-Dolný Val 20
60.	TP - ST Business Standard v DDI	1000114600	Dolný Val	20	Žilina	0415621620	0415621620	ZA-Dolný Val 20
61.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Dolný Val	20	Žilina	0415621935	0415621935	BB-Tajovského 28
62.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114600	Dolný Val	20	Žilina	04150709	0415622211	ZA-Dolný Val 20
63.	TP - ST Business Standard	1010962900	Námestie A.Hlink	29	Považská Bystrica	0424321391	0424321391	PX, Centrum 29
64.	TP - ST Business Standard	1010962900	Námestie A.Hlink	29	Považská Bystrica	0424326510	0424326510	PX, Centrum 29
65.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Hodžova	11	Liptovský Mikuláš	0445570623	0445570623	BB-Tajovského 28
66.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Hodžova	11	Liptovský Mikuláš	0445570623	0445570624	BB-Tajovského 28
67.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Hodžova	11	Liptovský Mikuláš	0445570623	0445570625	BB-Tajovského 28
68.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Kammerhofska	26	Banská Štiavnica	0456920347	0456920347	B.Štiavnica-Kamerhorská 26
69.	TP - ST Business Standard	1010963600	KAMMERHOFSKA	26	Banská Štiavnica	0456920681	0456920681	B.Štiavnica-Kamerhorská 26
70.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1004712700	Kammerhofska	26	Banská Štiavnica	04569495	0456921215	B.Štiavnica-Kamerhorská 26
71.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Kammerhofska	26	Banská Štiavnica	0456920347	0456922088	B.Štiavnica-Kamerhorská 26
72.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Kammerhofska	26	Banská Štiavnica	0456920347	0456922089	B.Štiavnica-Kamerhorská 26
73.	TP - ST Business Standard bez zriad. poplatku	1004712600	Kammerhofska	26	Banská Štiavnica	0456922352	0456922352	B.Štiavnica-Kamerhorská 26
74.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1004712700	Kammerhofska	26	Banská Štiavnica	04569495	04569495	B.Štiavnica-Kamerhorská 26
75.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1004712700	Kammerhofska	26	Banská Štiavnica	04569495	0456949500	B.Štiavnica-Kamerhorská 26
76.	TP - ST Business Standard	1010963000	Dlhá	3	Prievidza	0465425091	0465425091	PD,Dlhá 3
77.	TP - ST Business Standard	1010963000	Dlhá	3	Prievidza	0465425092	0465425092	PD,Dlhá 3
78.	TP - ST Business Standard	1010963000	Dlhá	3	Prievidza	0465425093	0465425093	PD,Dlhá 3
79.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1010961100	Svätopluková	40	Rimavská Sobota	0475621419	0475621419	BB-Lazovná 3
80.	TP - ST Business Standard bez zriad. poplatku	1139665300	Svätoplukova	40	Rimavská Sobota	0475634257	0475634257	BB-Lazovná 3
81.	TP - ST Business Standard	1010963300	-	-	Teplý Vrch	0475696119	0475696119	Teplý Vrch
82.	TP - ST Business Standard	1010963300	-	-	Teplý Vrch	0475696214	0475696214	Teplý Vrch
83.	TP - ST Business Standard bez zriad. poplatku	1010963200	-	-	Teplý Vrch	0475696696	0475696696	Teplý Vrch
84.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1010961100	Svätopluková	40	Rimavská Sobota	0475621419	0475811561	BB-Lazovná 3
85.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1010961100	Svätopluková	40	Rimavská Sobota	0475621419	0475811562	BB-Lazovná 3
86.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Tajovského	28	Banská Bystrica	04847137	0484130290	BB-Tajovského 28
87.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484131732	0484131732	BB-Tajovského 28
88.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484131732	0484131770	BB-Tajovského 28
89.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484131732	0484131777	BB-Tajovského 28
90.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484132152	0484132152	BB-Tajovského 28
91.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484132153	0484132153	BB-Tajovského 28
92.	TP - ST Business Standard	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484132156	0484132156	BB-Tajovského 28
93.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	04847137	0484132157	BB-Tajovského 28
94.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484132152	0484132160	BB-Tajovského 28
95.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	04847137	0484132629	BB-Tajovského 28
96.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484132153	0484133628	BB-Tajovského 28
97.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484132152	0484133635	BB-Tajovského 28
98.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484135131	0484133744	BB-Tajovského 28
99.	ISDN - ST ISDN Klasik	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484135044	0484135044	BB-Tajovského 28
100.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	04847137	0484135107	BB-Tajovského 28
101.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	04847137	0484135111	BB-Tajovského 28
102.	ISDN - ST ISDN Klasik	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484135044	0484135112	BB-Tajovského 28
103.	ISDN - ST ISDN Klasik	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484135044	0484135114	BB-Tajovského 28
104.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484135131	0484135131	BB-Tajovského 28
105.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	04847137	0484135211	BB-Tajovského 28
106.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484132153	0484135212	BB-Tajovského 28
107.	ISDN - ST ISDN Klasik bez zriad. poplatku	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484135131	0484135213	BB-Tajovského 28
108.	TP - ST Business Standard v DDI	1000114700	Lazovná	33	Banská Bystrica	0484152890	0484152890	BB-Tajovského 28
109.	TP - ST Business Standard	1000114700	Lazovná	33	Banská Bystrica	0484152988	0484152988	BB-Tajovského 28
110.	TP - ST Business Standard	1000114700	Lazovná	33	Banská Bystrica	0484153206	0484153206	BB-Tajovského 28
111.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114700	Lazovná	33	Banská Bystrica	0484153664	0484153664	BB-Lazovná 33
112.	ISDN - ST ISDN Klasik	1010963200	Lazovná	15	Banská Bystrica	0484154446	0484154417	BB-Tajovského 28
113.	ISDN - ST ISDN Klasik	1010963200	Lazovná	15	Banská Bystrica	0484154446	0484154418	BB-Tajovského 28
114.	ISDN - ST ISDN Klasik	1010963200	Lazovná	15	Banská Bystrica	0484154446	0484154446	BB-Tajovského 28
115.	TP - ST Business Standard	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484230338	0484230338	BB-Tajovského 28
116.	TP - ST Business Standard	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484230409	0484230409	BB-Tajovského 28
117.	TP - ST Business Standard	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484230694	0484230694	BB-Tajovského 28
118.	TP - ST Business Standard	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	0484231139	0484231139	BB-Tajovského 28

119.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114700	Tajovského	28	Banská Bystrica	04847137	04847137	BB-Tajovského 28
120.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114900	Sabinovská	3	Prešov	051748011	051748011	Prešov-Sabinovská 3
121.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114900	Sabinovská	3	Prešov	051748011	051748012	Prešov-Sabinovská 3
122.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1000114900	Sabinovská	3	Prešov	051748011	0517494790	Prešov-Sabinovská 3
123.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712600	Sabinovská	3	Prešov	0517710084	0517496351	BB-Tajovského 28
124.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712600	Sabinovská	3	Prešov	0517710084	0517496352	BB-Tajovského 28
125.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712600	Sabinovská	3	Prešov	0517710084	0517710084	BB-Tajovského 28
126.	TP - ST Business Standard v DDI	1010962300	Sabinovská	3	Prešov	0517716441	0517716441	Prešov-Sabinovská 3
127.	TP - ST Business Standard v DDI	1010962300	Sabinovská	3	Prešov	0517716442	0517716442	Prešov-Sabinovská 3
128.	TP - ST Business Standard v DDI	1010962300	Sabinovská	3	Prešov	0517716443	0517716443	Prešov-Sabinovská 3
129.	TP - ST Business Standard	1023379000	Sobotské nám.	1756	Poprad	0527769533	0527769533	BB-Tajovského 28
130.	TP - ST Business Aktív bez zriad. poplatku	1000114700	Horská chata Rej	-	Regetovka	0544768080	0544768080	BB-Tajovského 28
131.	TP - ST Business Standard bez zriad. poplatku	1000114700	Horská chata Rej	-	Regetovka	0544768081	0544768081	BB-Tajovského 28
132.	ISDN - ST ISDN Dynamik bez zriad. poplatku	1137283000	Fučikova	25	Bardejov	0544883460	0544883460	Prešov-Sabinovská 3
133.	ISDN - ST ISDN Dynamik bez zriad. poplatku	1137283000	Fučikova	25	Bardejov	0544883460	0544883461	Prešov-Sabinovská 3
134.	ISDN - ST ISDN Dynamik bez zriad. poplatku	1137283000	Fučikova	25	Bardejov	0544883460	0544883462	Prešov-Sabinovská 3
135.	TP - ST Business Standard	1010962800	Zámočnicka	3	Košice	0556253240	0556253240	KE-Alžbetina 25
136.	TP - ST Business Standard	1010961600	Alžbetina	25	Košice	0556253543	0556253543	BB-Tajovského 28
137.	TP - ST Business Standard	1010961600	Alžbetina	25	Košice	0556253548	0556253548	BB-Tajovského 28
138.	TP - ST Business Standard v DDI	1010961500	Alžbetina	25	Košice	0556253562	0556253562	KE-Alžbetina 25
139.	TP - ST Business Standard v DDI	1012542800	Tajovského	10	Košice	0556255560	0556255560	KE-Tajovského 10
140.	TP - ST Business Standard v DDI	1010962800	Tajovského	10	Košice	0556255569	0556255569	KE-Alžbetina 25
141.	TP - ST Business Standard v DDI	1012542800	Tajovského	10	Košice	0556255571	0556255571	KE-Tajovského 10
142.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Alžbetina	25	Košice	0556257124	0556257124	BB-Tajovského 28
143.	ISDN - Používanie ST ISDN Klasik DDI	1004712700	Alžbetina	25	Košice	055720341	055720341	KE-Alžbetina 25
144.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Alžbetina	25	Košice	0556257124	0557289961	BB-Tajovského 28
145.	ISDN - ST ISDN Klasik	1004712700	Alžbetina	25	Košice	0556257124	0557289962	BB-Tajovského 28
146.	ISDN - ST ISDN Profi bez zriad. poplatku	1010961800	Štúrova	7	Humenné	0577754847	0577754847	Humenné, Štúrova 7
147.	ISDN - ST ISDN Profi bez zriad. poplatku	1010961800	Štúrova	7	Humenné	0577754847	0577889560	Humenné, Štúrova 7
148.	ISDN - ST ISDN Profi bez zriad. poplatku	1010961800	Štúrova	7	Humenné	0577754847	0577889561	Humenné, Štúrova 7
149.								
150.								

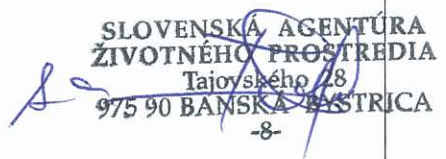
Miesto: Banská Bystrica	Miesto:	Kód obchodného miesta ST: A3001
Dátum:	Dátum:	Dátum prijatia:
	Meno pracovníka:	Meno pracovníka: Ing. Emil Obžera
		Tel.číslo pracovníka: 0903800568
podpis a pečiatka účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)	podpis a pečiatka poskytovateľa	podpis a pečiatka predajcu

Časť D
Plnomocenstvo na vykonanie zmeny Zoznamu
prístupov Voice VPN (časť C Dohody o Voice
VPN)

v zmysle Občianskeho zákonníka podľa § 31 a nasl.

Účastník (uvedte sídlo alebo trvalé bydlisko)			
Obchodné meno (príezvisko, meno, titul): Slovenská agentúra životného prostredia			
IČO: 00 626 031	IČ DPH:	Rodné číslo:	
Zapísaný v Obchodnom registri:	Oddiel:	Vložka číslo:	
Ulica: Tajovského	Orientačné číslo: 28	Obec: Banská Bystrica	PSČ: 975 90
Štatutárny orgán (vyplňuje len právnická osoba)			
Príezvisko, meno, titul:			Číslo OP:
Ulica:		Obec:	PSČ:
Splnomocnená osoba			
Príezvisko, meno, titul:			Číslo OP:
Ulica:		Obec:	PSČ:

Účastník týmto udeľuje plnomocenstvo splnomocnencovi na vykonanie zmeny Zoznamu prístupov VVPN (časť C Dohody o Voice VPN) v zmysle § 31 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. Splnomocnenec udelené plnú moc prijíma.

Miesto: Banská Bystrica	Miesto:	Kód obchodného miesta ST: A 3 0 0 1
Dátum: 19. 07. 2004	Dátum:	Dátum prijatia:
 SLOVENSKÁ AGENTÚRA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA Tajovského 28 975 90 BANSKÁ BYSTRICA -8- podpis a pečiatka účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)	podpis a pečiatka splnomocnenca	Meno pracovníka: Ing. Emil Obžera
		Tel. číslo pracovníka: 0903800568
		podpis a pečiatka pracovníka ST